Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►B

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1333/2011

ze dne 19. prosince 2011,

kterým se stanoví obchodní normy pro banány, pravidla pro kontrolu dodržování těchto obchodních norem a požadavky na oznamování v odvětví banánů

(kodifikované znění)

(Úř. věst. L 336, 20.12.2011, s. 23)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 565/2013 ze dne 18. června 2013	L 167	26	19.6.2013
►M2	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1185 ze dne 20. dubna 2017	L 171	113	4.7.2017

▼B

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1333/2011

ze dne 19. prosince 2011,

kterým se stanoví obchodní normy pro banány, pravidla pro kontrolu dodržování těchto obchodních norem a požadavky na oznamování v odvětví banánů

(kodifikované znění)

KAPITOLA 1

OBCHODNÍ NORMY

Článek 1

Obchodní normy použité na banány kódu KN 0803 00 s výjimkou banánů plantejnů, fíkových banánů a banánů určených ke zpracování jsou stanoveny v příloze I.

Tyto obchodní normy se použijí na banány pocházející ze třetích zemí na stupni propuštění do volného oběhu, na banány pocházející z Unie na stupni první vykládky v přístavu Unie a na banány dodávané spotřebiteli v čerstvém stavu v produkčních regionech ve stadiu ex balírna.

Článek 2

Obchodní normy uvedené v článku 1 se na pozdějších stupních obchodu netýkají uplatňování vnitrostátních pravidel:

a) která nenarušují obchod s banány pocházejících ze třetích zemí nebo jiných regionů Unie a splňují obchodní normy uvedené v článku 1; a

b) která nejsou v rozporu s obchodními normami uvedenými v článku 1.

KAPITOLA 2

KONTROLA OVĚŘOVÁNÍ OBCHODNÍCH NOREM

Článek 3

V souladu s touto kapitolou provádějí členské státy kontroly dodržování obchodních norem uvedených v článku 1 pro banány kódu KN 0803 00 s výjimkou banánů plantejnů, fíkových banánů a banánů určených ke zpracování.

Článek 4

Banány produkované v Unii podléhají kontrole shody s obchodními normami uvedenými v článku 1 před nakládkou na dopravní prostředek za účelem uvedení na trh v čerstvém stavu. Uvedené kontroly mohou být prováděny v balírně.

▼B

Banány, které jsou uvedené na trh mimo produkční region podléhají neohlášeným kontrolám při první vykládce kdekoli v Unii.

Kontroly uvedené v prvním a druhém pododstavci se provádějí s výhradou článku 9.

Článek 5

Před propuštěním do volného oběhu v Unii budou banány dovezené ze třetích zemí předmětem kontrol shody s obchodními normami uvedenými v článku 1 v členském státě první vykládky v Unii s výhradou článku 9.

Článek 6

1. Ověřování shody se provádí v souladu s článkem 17 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011.

2. U produktů, u kterých z technických důvodů nemůže být zkontrolována shoda při první vykládce v Unii, budou kontroly prováděny následně, nejpozději při příjmu do dozrávacího skladu a co se týče produktů dovezených ze třetích zemí v každém případě před propuštěním do volného oběhu.

3. Po dokončení kontroly shody bude pro produkty, u nichž byla zjištěna shoda s normou, vystaveno osvědčení vypracované v souladu s přílohou II.

Kontrolní osvědčení vystavené pro banány pocházející ze třetích zemí bude předloženo celním orgánům pro propuštění těchto produktů do volného oběhu v Unii.

4. V případě nesouladu se použije bod 2.7 přílohy V prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011.

5. Pokud příslušný subjekt určité produkty nezkontroloval, umístí své úřední razítko na oznámení, jak stanovuje článek 7 nebo, pokud toto není možné, v případě dovezených produktů řádně uvědomí celní orgány jakýmkoli jiným vhodným způsobem.

6. Obchodníci poskytnou všechny prostory požadované příslušným subjektem pro provedení kontrol podle této kapitoly.

Článek 7

Dotyční obchodníci nebo jejich zástupci, na které se nevztahuje osvobození podle článku 9, oznámí příslušnému subjektu včas všechny informace nezbytné pro identifikaci šarží a podrobné informace o místě a datu balení a zaslání u banánů sklizených v Unii, plánované místo a datum vykládky v Unii u banánů ze třetích zemí nebo z produkčních regionů Unie a dodávky do dozrávacích skladů u banánů, které nemohou být zkontrolovány při první vykládce v Unii.

▼B

Článek 8

1. Kontroly shody budou prováděny útvary nebo subjekty určenými příslušnými vnitrostátními orgány. Tyto útvary nebo subjekty musí předložit vhodné záruky pro provádění těchto kontrol, a zejména co se týče vybavení, školení a zkušenosti.

2. Příslušné vnitrostátní orgány mohou převést odpovědnost za provádění kontrol shody na za tímto účelem schválené soukromé subjekty, které:

a) mají kontrolory, kteří podstoupili školící kurz uznaný příslušnými vnitrostátními orgány;

b) mají vybavení a zařízení nezbytné pro provádění ověřování a analýz potřebných pro kontroly; a

c) mají odpovídající zařízení pro sdělování informací.

3. Příslušné vnitrostátní orgány pravidelně ověřují vykonávání a účinnost kontrol shody. Pokud zjistí nepravidelnosti nebo nesrovnalosti, které by mohly ovlivnit správné vykonávání kontrol shody, nebo pokud již nejsou plněny požadavky, odejmou schválení.

Článek 9

1. Obchodníci uvádějící na trh banány sklizené v Unii nebo banány dovezené ze třetích zemí nebudou předmětem kontrol shody s obchodními normami ve stádiích uvedených v článcích 4 a 5, pokud:

a) mají zaměstnance se zkušenostmi s obchodními normami a s kontrolou překladišť;

b) zaznamenávají operace, které provádějí; a

c) skýtají záruky, že jakost banánů, které uvádějí na trh, je v souladu s obchodními normami uvedenými v článku 1.

Obchodníci osvobození od kontrol obdrží osvědčení o osvobození v souladu se vzorem uvedeným v příloze III.

2. Osvobození od kontrol bude poskytnuto na žádost dotyčného obchodníka kontrolními útvary nebo subjekty jmenovanými příslušnými vnitrostátními orgány buď členského státu produkce u banánů uvedených na trh v produkčním regionu Unie nebo členského státu vykládky u banánů uvedených na trh kdekoli jinde v Unii a banánů dovezených ze třetích zemí. Osvobození od kontrol bude poskytnuto na maximální období tří let a bude obnovitelné. Toto osvobození se použije na celý trh Unie pro produkty vyložené v členském státě, který osvobození poskytl.

Uvedené útvary nebo subjekty odejmou osvobození, pokud zjistí odchylky nebo nezvyklosti, které by mohly ovlivnit shodu banánů s obchodními normami uvedenými v článku 1, nebo pokud již nejsou plněny podmínky stanovené v odstavci 1. Odnětí bude buď dočasné nebo trvalé, podle závažnosti zjištěných nedostatků.

▼B

Členské státy zřídí registr obchodníků s banány osvobozených od kontrol, přidělí jim registrační číslo a učiní vhodné kroky k rozšíření těchto informací.

3. Příslušné útvary nebo subjekty členských států budou pravidelně ověřovat jakost banánů uváděných na trh obchodníky uvedenými v odstavci 1 a shodu s podmínkami v něm stanovenými. Osvobození obchodníci také poskytnou všechny prostory požadované pro provádění takových ověřování.

▼M1

_____

▼B

Článek 10

Toto nařízení se použije, aniž by byly dotčeny jakékoli nenahlášené kontroly prováděné následně až do stádia dozrávacího skladiště.

KAPITOLA III

OZNÁMENÍ

▼M2

_____

▼B

Článek 12

Nařízení (ES) č. 2257/94, (ES) č. 2898/95 a (ES) č. 239/2007 se zrušují.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VI.

Článek 13

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Tato nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

Obchodní Normy pro Banány

I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma platí pro banány odrůd (kultivarů) rodu *Musa* (AAA) spp., tržní podskupiny Cavendish a Gros Michel, jakož i pro hybridy uvedené v příloze IV a určené po úpravě a zabalení k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu. Nevztahuje se na banány plantejny, banány určené k průmyslovému zpracování a fíkové banány.

II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Tato norma stanoví požadavky na jakost, kterou musí zelené nezralé banány vykazovat po obchodní úpravě a balení.

A. **Minimální požadavky**

Banány všech tříd jakosti, s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k dovoleným odchylkám, musí být:

— zelené a nezralé,

— celé,

— pevné,

— zdravé; nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo plísní, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu,

— čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— v podstatě bez škůdců,

— v podstatě nepoškozené škůdci,

— s nepoškozenou, nepomačkanou, neseschlou stopkou, nenapadenou houbovými chorobami,

— zbavené pestíků,

— bez znetvoření a anomálního zakřivení plodů,

— v podstatě bez otlaků,

— v podstatě bez poškození způsobeného nízkými teplotami,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu nebo chuti.

Dále svazky a trsy (části svazků) musí mít:

— dostatečně velkou část normálně zbarvené, zdravé, houbovými chorobami nenapadené koruny,

— hladký korunní řez, ne zkosený, bez stop vytržení a bez zbytku květního stvolu.

▼B

Banány musí být v takovém stupni vývoje a v takovém stavu, aby:

— snesly přepravu a manipulaci,

— mohly být do místa určení doručeny ve stavu umožňujícím dosáhnout dozráváním odpovídajícího stupně zralosti.

B. **Třídy jakosti**

Banány se zařazují do tří tříd jakosti:

i) *Výběr*

Banány zařazené do této třídy musí být nejvyšší jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a obchodní typ.

Prsty nesmí mít vady, s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození nepřesahujících celkem 1 cm^2 plochy prstu, pokud nezhoršují celkový vzhled svazků a trsů, jakost, skladovatelnost produktu nebo obchodní úpravu v balení.

ii) *I. jakost*

Banány zařazené do této třídy musí být dobré jakosti, musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a obchodní typ.

Dovolují se však, pokud to nezhoršuje celkový vzhled jednotlivých svazků nebo každého trsu, jakost, skladovatelnost produktu nebo jeho obchodní úpravu v balení, tyto lehké vady u prstů:

— lehké vady tvaru,

— lehké povrchové vady způsobené odřením a jiné lehké povrchové nedostatky, které nepřesahují celkem 2 cm^2 celkové plochy prstu.

Lehké vady nesmí v žádném případě zasahovat do dužniny plodu.

iii) *II. jakost*

Do této třídy se zařazují banány, které nemohou být zařazeny do vyšších tříd jakosti, ale které odpovídají minimálním výše uvedeným požadavkům.

Dovolují se, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy produktu, tyto vady u prstů:

— vady tvaru,

— povrchové vady způsobené poškrábáním, odřením nebo jinými příčinami, nepřesahující celkem 4 cm^2 plochy prstu.

Vady nesmí v žádném případě zasahovat do dužniny plodu.

▼B

III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLE VELIKOSTI

Velikost je dána:

— délkou plodu vyjádřenou v centimetrech a měřenou po vyklenuté straně z místa, z něhož vyrůstá řapík z koruny, až k vrcholu plodu,

— stupněm plnosti plodu, to znamená tloušťkou plodu vyjádřenou v milimetrech, měřenou uprostřed plodu na příčném řezu mezi dvěma bočními stranami kolmo na podélnou osu.

Referenční plod sloužící k měření délky a stupně plnosti je:

— prostřední prst ležící ve vnější řadě svazku,

— prst ležící vedle řezu, který sloužil k oddělení svazku, ve vnější řadě svazku.

Banány musí dosahovat délky nejméně 14 cm a stupně plnosti nejméně 27 mm.

Jako výjimka z třetího odstavce se dovoluje uvádět na trh v Unii banány vypěstované v oblastech Madeiry, Azor, Algarve, Kréty, Lakonie a Kypru, kratší než 14 cm, avšak musí být zařazeny do II. jakosti.

IV. DOVOLENÉ ODCHYLKY

Produkty, které neodpovídají požadavkům dané třídy jakosti, se v každém obalu dovolují v rámci stanovených odchylek jakosti a velikosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**

i) *Výběr*

Nejvýše 5 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na tuto třídu jakosti, avšak odpovídajících požadavkům na I. jakost nebo výjimečně spadajících pod dovolené odchylky pro I. jakost.

ii) *I. jakost*

Nejvýše 10 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na I. jakost, avšak odpovídajících požadavkům na II. jakost nebo výjimečně spadajících pod dovolené odchylky pro II. jakost.

iii) *II. jakost*

Nejvýše 10 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na tuto třídu ani minimálním požadavkům, s výjimkou produktů napadených hnilobou nebo s jakýmkoliv jiným poškozením, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny třídy jakosti: nejvýše 10 % početních banánů neodpovídajících požadavkům na minimální délku 14 cm, nejvýše však o 1 cm kratších.

▼B

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ A BALENÍ

A. **Vyrovnanost v obalu**

Obsah každého balíku musí být vyrovnaný a obal musí obsahovat pouze banány stejného původu, odrůdy a obchodního typu a třídy jakosti.

Viditelná část obsahu obalu musí odpovídat zbývající části obsahu obalu.

B. **Balení**

Banány musí být baleny způsobem zajišťujícím jejich náležitou ochranu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Dovoluje se užití takových materiálů, jako jsou zejména balicí papíry nebo nálepky s obchodními údaji, pokud se tisk nebo označení štítku provádí zdravotně nezávadnou barvou nebo zdravotně nezávadným lepidlem.

V obalech se nesmí vyskytovat cizí příměsi.

C. **Obchodní úprava**

Banány se dodávají ve svazcích nebo trsech (částech svazků), minimálně se čtyřmi prsty. Banány mohou být rovněž dodávány jako samostatné prsty.

Části svazků se tolerují, chybí-li v trsu dva prsty, pokud stopka není vytržena, ale čistě oddělena, bez poranění sousedních plodů.

V obalu se dovoluje nejvýše jeden trs se třemi prsty, pokud svými znaky odpovídají ostatním plodům v obalu.

V produkčních oblastech se mohou banány uvádět na trh v trsech.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být na jedné své straně označen údaji umístěnými čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly zvnějšku viditelně uvedeny tyto údaje:

A. **Identifikace**

Balírna a/nebo odesílatel } Jejich jméno a adresa nebo obchodní značka úředně vydaná nebo uznaná.

▼B

B. **Druh produktu**

— „Banány“, pokud není obsah zvnějšku viditelný,

— název odrůdy nebo obchodního typu.

C. **Původ produktu**

Země původu, a je-li pěstitelem země Unie:

— produkční oblast a

— (není povinné) národní, regionální nebo místní označení původu.

D. **Obchodní údaje**

— třída jakosti,

— čistá hmotnost,

— velikost vyjádřená nejmenší délkou a případně největší délkou.

E. **Úřední kontrolní značka (není povinné)**

▼B

PŘÍLOHA II

<table>
<tr><td colspan="2">1. Obchodník/Dovozce (1)</td><td colspan="3" rowspan="2">Osvedčení o kontrole
EU č. .....

(Toto osvědčení je určeno výhradně pro potřeby kontrolních útvarů nebo subjektů)</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="3">2. Balírna uvedená na balení (nejedná-li se o obchodníka/dovozce)</td></tr>
<tr><td colspan="3">3. Kontrolní útvar nebo subjekt</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td>4. Místo kontroly/země původu (2)</td><td colspan="2">5. Region nebo země určení</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Označení dopravního prostředku</td><td colspan="2">7. Kontrola na místě (je-li požadována)</td><td>7.A.
☐ vnitřní
☐ dovoz
☐ vývoz</td></tr>
<tr><td>8. Balení (počet a druh)</td><td>9. Druh produktu (odrůda, stanoví-li tak norma</td><td>10. Třída jakosti</td><td colspan="2">11. Celková hmotnost v kg hrubá/čistá (1)</td></tr>
<tr><td colspan="5">12. Výše uvedený kontrolní útvar nebo subjekt po provedení kontroly odběrem vzorků osvědčuje, že uvedené zboží odpovídá normám jakosti platným v okamžiku kontroly.

.....
Celní úřad: vstup/výstup (1)

Doba platnosti: ..... dnů .....
Místo a datum vydání

.... úřední razítko
Kontroloval: Podpis
(jméno tiskacími písmeny)</td></tr>
<tr><td colspan="5">13. Poznámky</td></tr>
</table>

(1) Nehodící se škrtněte.

(2) Při zpětném vývozu zboží se jeho původ uvádí v kolonce 9.

▼B

PŘÍLOHA III

Osvědčení o osvobození od kontroly dodržování obchodních norem pro banány

Osvobozený obchodník: .....

(jméno, obchodní firma, adresa)

Registrační číslo vystavené příslušným kontrolním útvarem nebo subjektem: .....

Příslušný útvar nebo subjekt: .....

(název, adresa)

Datum vystavení osvědčení: .....

Doba platnosti osvobození: .....

Podpis a/nebo razítko příslušného útvaru nebo subjektu: .....

▼B

PŘÍLOHA IV

Seznam hlavních skupin, podskupin a kultivarů dezertních banánů uváděných na trh v Unii

Skupina	Podskupina	Hlavní kultivary (nevyčerpávající seznam)
AA	Sladký fík	Sladký fík, Pisang Mas, Amas Datil, Bocadillo
AB	Nevy Poovan	Nevy Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Dwarf Cavendish Giant Cavendish Lacatan Poyo (Robusta) Williams Americani Valery Arvis
	Gros Michel	Gros Michel Highgate
	Hybridy	Flhorban 920
	Růžový fík	Růžový fík Růžový fík zelený
	Ibota	
AAB	Fík jablko	Fík jablko, Silk
	Pome (Prata)	Pacovan Prata Ana
	Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo

▼B

PŘÍLOHA V

Zrušené nařízení a seznam jeho následných změn

Nařízení Komise (ES) č. 2257/94 (Úř. věst. L 245, 20.9.1994, s. 6)	
Nařízení Komise (ES) č. 1135/96 (Úř. věst. L 150, 25.6.1996, s. 38)	Pouze článek 1 a pouze pokud jde o německé znění
Nařízení Komise (ES) č. 386/97 (Úř. věst. L 60, 1.3.1997, s. 53)	Pouze článek 1 a pouze pokud jde o anglické a švédské znění
Nařízení Komise (ES) č. 228/2006 (Úř. věst. L 39, 10.2.2006, s. 7)	
Nařízení Komise (ES) č. 2898/95 (Úř. věst. L 304, 16.12.1995, s. 17)	
Nařízení Komise (ES) č. 465/96 (Úř. věst. L 65, 15.3.1996, s. 5)	
Nařízení Komise (ES) č. 1135/96 (Úř. věst. L 150, 25.6.1996, s. 38)	Pouze článek 2 a pouze pokud jde o anglické znění
Nařízení Komise (ES) č. 386/97 (Úř. věst. L 60, 1.3.1997, s. 53)	Pouze článek 2 a pouze pokud jde o španělské znění
Nařízení Komise (ES) č. 239/2007 (Úř. věst. L 67, 7.3.2007, s. 3)	
Nařízení Komise (EU) č. 557/2010 (Úř. věst. L 159, 25.6.2010, s. 13)	Pouze článek 6

▼B

PŘÍLOHA VI

Srovnávací tabulka

Nařízení (ES) č. 2257/94	Nařízení (ES) č. 2898/95	Nařízení (ES) č. 239/2007	Toto nařízení
Článek 1	—	—	Článek 1
Čl. 2 úvodní část	—	—	Čl. 2 úvodní část
Čl. 2 první odrážka	—	—	Čl. 2 písm. a)
Čl. 2 druhá odrážka	—	—	Čl. 2 písm. b)
Článek 3	—	—	Článek 13
Příloha I	—	—	Příloha I
Příloha II	—	—	Příloha IV
—	Článek 1	—	Článek 3
—	Článek 2	—	Článek 4
—	Článek 3	—	Článek 5
—	Článek 4	—	Článek 6
—	Článek 5	—	Článek 7
—	Článek 6	—	Článek 8
—	Článek 7	—	Článek 9
—	Článek 8	—	Článek 10
—	Článek 9	—	—
—	Příloha I	—	Příloha II
—	Příloha II	—	Příloha III
—	—	Článek 1	Článek 11
—	—	Článek 2	—
—	—	Článek 3	—
—	—	—	Článek 12
—	—	—	Příloha V
—	—	—	Příloha VI